



DEUTSCH-GRIECHISCHES
JUGENDWERK
ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ
ΝΕΟΛΑΙΑΣ

Επιχορήγηση μέσω του EGIN

Ενημερωτικό φυλλάδιο για τους αιτούντες

Εδώ θα βρείτε τις σημαντικότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρηματοδότηση του EGIN.

Στόχος της χρηματοδότησης είναι να δοθεί η ευκαιρία σε Έλληνες και Γερμανούς νέους να γνωριστούν μεταξύ τους και να βιώσουν την καθημερινότητα στη χώρα-εταίρου. Ευελπιστούμε ότι χάρη στη συνύπαρξη θα αναπτυχθούν γνωριμίες, ακόμα και φιλίες. Το σημαντικότερο κριτήριο για τη χρηματοδότηση του EGIN είναι η φύση της συνάντησης. Μια επιτυχής αίτηση χρηματοδότησης απαιτεί κοινή αίτηση στην οποία και οι δύο εταίροι είναι υπεύθυνοι για το περιεχόμενο, την οικονομική και οργανωτική προετοιμασία της ανταλλαγής. Ένας ισορροπημένος αριθμός συμμετεχόντων από τη Γερμανία και την Ελλάδα είναι απαραίτητος για να καταστεί δυνατή μια αυθεντική συνάντηση κατά την έννοια των κατευθυντήριων γραμμών του EGIN. Ο αριθμός των συνοδών πρέπει να είναι σε σχετική/κατάλληλη αναλογία με τους συμμετέχοντες. Σε περίπτωση που η προετοιμασία και η αξιολόγηση του προγράμματος απαιτεί έξοδα το EGIN μπορεί να τα επιδοτήσει με μία επιδότηση έως 300€.

Κριτήρια Χρηματοδότησης:

- Οι νέοι θα πρέπει να είναι ηλικίας μεταξύ 12 και 29 ετών.
- Η συνάντηση μπορεί να διαρκέσει από τουλάχιστον 5 ημέρες (στα προγράμματα εμπειρογνομόνων 4) μέχρι και 30 ημέρες.
- Οι συμμετέχοντες από κάθε χώρα θα πρέπει να είναι περίπου ισάριθμοι και να ανέρχονται σε τουλάχιστον 5 συμμετέχοντες ανά χώρα -εταίρο.
- Ο αριθμός των συνοδών θα πρέπει να είναι σε σχετική αναλογία με τον συνολικό αριθμό των συμμετεχόντων .Για τους πρώτους 10 συμμετέχοντες επιτρέπουμε 2 συνοδούς. Από 10 και πάνω επιδοτούμε 1 επιπλέον σύνοδο ανά 10 συμμετέχοντες.
- Το πρόγραμμά σας πρέπει να βασίζεται στην αρχή της συνεργασίας: θα πρέπει να αναπτύξετε και συντάξετε το πρόγραμμα από κοινού με τον φορέα που συνεργάζεστε και να καταθέσετε από κοινού την αίτηση χρηματοδότησης.
- Οι συμμετέχοντες πρέπει να είναι οι ίδιοι καθ' όλη την διάρκεια της ανταλλαγής
- Η χρηματοδότηση βασίζεται στην αρχή του φιλοξενούμενου και του φιλοξενούντα (βλ. Σημαντικές ερωτήσεις).
- Τα προγράμματα δεν θα πρέπει να έχουν τουριστικό χαρακτήρα
- Η χρηματοδότησή μας αποτελεί οικονομική επιδότηση και δεν καλύπτει τα συνολικά έξοδα του προγράμματός σας.

Οργάνωση και προγραμματισμός της ανταλλαγής:

- Αναζητήστε έναν οργανισμό-εταίρο. Ο [χάρτης των οργανισμών](#) και [των σχολείων](#) μπορεί να σας βοηθήσει σε αυτό.
- Σχεδιάστε την ανταλλαγή συζητώντας μαζί με τον εταίρο σας την λογιστική οργάνωση, τον προϋπολογισμό, το χρονοδιάγραμμα, την θεματική και τις μεθόδους καθώς και το πρόγραμμα της ανταλλαγής.
- Υποβάλετε την αίτηση από κοινού. Λάβετε υπόψη σας τις προθεσμίες των κεντρικών φορέων και την πληρότητα της αίτησης.

Διαδικασία Αίτησης

- Συμπληρώστε πλήρως το έντυπο αίτησης. Παρακαλούμε συμπληρώστε όλα τα πεδία της φόρμας.
- Βεβαιωθείτε ότι το IBAN του οργανισμού ή του σχολείου σας είναι σωστό, ώστε να μπορεί να καταβληθεί η χρηματοδότηση.
- Η χρηματοδότηση είναι διαθέσιμη ΜΟΝΟ για τις ημέρες του κοινού προγράμματος (βλέπε Σημαντικές ερωτήσεις).

- Εάν το ταξίδι διαρκεί περισσότερο από 24 ώρες, ο φιλοξενούμενος φορέας μπορεί να αιτηθεί την πρόσθετη επιχορήγηση ανά συμμετέχοντα ανά ταξίδι.
- Η τελευταία σελίδα πρέπει να συμπληρωθεί και να υπογραφεί και από τους δύο εταίρους. Ο Έλληνας εταίρος μπορεί να υπογράψει [μέσω της ψηφιακής βεβαίωσης](#).
- Στείλτε το συμπληρωμένο έντυπο αίτησης μαζί με το πρόγραμμα και μια εκτύπωση του δρομολογίου ταχυδρομικά. Σας συνιστούμε να συντονιστείτε με τον εταίρο σας.
- Εάν είναι η πρώτη σας αίτηση σε εμάς,-στείλτε μας μαζί με την αίτηση, ένα αντίγραφο του καταστατικού και το τελευταίο πρακτικό συγκρότησης σε σώμα ΔΣ καθώς και ένα αντίγραφο εκκαθαριστικού του προηγούμενου οικονομικού έτους. (Αφορά τον ελληνικό φορέα)
- Το πρόγραμμα μας βοηθά να καταλάβουμε τον στόχο του προγράμματος, αλλά φυσικά μπορούν να γίνουν αλλαγές μετά την έγκριση, π.χ. στο ημερήσιο πρόγραμμα, στην επιλογή των μεθόδων κ.ά. Σημαντικές αλλαγές, όπως ο αριθμός των ημερών του προγράμματος, πρέπει να αναφέρονται στο ΕΓΙΝ εκ των προτέρων.
- Η προθεσμία υποβολής αιτήσεων του ΕΓΙΝ για τους κεντρικούς φορείς είναι η 01.11. για το επόμενο έτος. Παρακαλείστε να λάβετε υπόψη σας πιθανές προγενέστερες προθεσμίες των κεντρικών φορέων. Σας παρακαλούμε σε αυτό το σημείο να προετοιμάζετε την από κοινού αίτηση σας έγκυρα, μην καθυστερείτε την υποβολή της αίτησης λίγο πριν την προθεσμία.

Κατά την διάρκεια της ανταλλαγής

Κατά το σχεδιασμό της ανταλλαγής, θα πρέπει να έχετε υπόψιν σας ότι η μεγάλη διαφορά ηλικίας μεταξύ των συμμετεχόντων μπορεί να δυσχεράνει τη συνάντηση. Συνιστούμε να φέροντε σε επαφή νέους της ίδιας ηλικίας. Για να έχετε μια επιτυχημένη συνάντηση, θα πρέπει να λάβετε υπόψη σας τα ακόλουθα βήματα:

- Οι συμμετέχοντες θα πρέπει να ενημερωθούν και να προετοιμαστούν κατάλληλα για την ανταλλαγή.
- Στην αρχή της συνάντησης θα πρέπει να γνωριστούν οι δύο ομάδες. Το εγχειρίδιο "Φρουτοσαλάτα" μπορεί να βοηθήσει σε αυτό.
- Ο κατάλογος των συμμετεχόντων θα πρέπει να υπογράφεται από τους συμμετέχοντες (οι διευθύνσεις ηλεκτρονικού ταχυδρομείου/ E-Mail και οι διευθύνσεις είναι σημαντικές, και πρέπει να συμπληρωθούν) και τα παραστατικά θα πρέπει να φυλάσσονται για 5 έτη

- Το πρόγραμμα θα πρέπει να αξιολογηθεί από τους συμμετέχοντες στο τέλος.
- Το λογότυπο πρέπει να χρησιμοποιείται και είστε υποχρεωμένοι να αναφέρεστε στη χρηματοδότηση του ΕΓΙΝ σε όλα τα μέσα προβολής. Μπορείτε να κατεβάσετε το λογότυπο [εδώ](#).

Μετά το Πρόγραμμα / Αξιολόγηση

Μετά το τέλος της συνάντησης, έχετε 2 μήνες προθεσμία για να υποβάλετε τα έγγραφα της απόδειξης/ εκκαθάρισης και την αξιολόγηση του προγράμματος. Τα έγγραφα θα πρέπει να προετοιμαστούν προσεκτικά. Ο **κατάλογος των συμμετεχόντων** χρησιμεύει ως βάση για τον υπολογισμό της τελικής επιχορήγησης. Ως εκ τούτου, είστε υποχρεωμένοι να χρησιμοποιήσετε τα έντυπα του ΕΓΙΝ και να βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως συμπληρωμένα. Παρακαλείστε να μην χρησιμοποιείτε μπλάνκο στον κατάλογο συμμετεχόντων! Οι κατάλογοι συμμετεχόντων χρησιμεύουν για την απλούστευση/ απλοποίηση της εκκαθάρισης των προγραμμάτων, καθώς συνήθως δεν χρειάζεται να υποβάλλετε στο ΕΓΙΝ όλα τα παραστατικά. Όλα τα έγγραφα της εκκαθάρισης και του προγράμματος πρέπει να φυλάσσονται για 5 έτη. Σημειώστε ότι η παραποίηση του καταλόγου συμμετεχόντων θα οδηγήσει σε απώλεια της χρηματοδότησης και σε ποινικές συνέπειες.

Σημαντικές Ερωτήσεις

Ποια είδη έργων χρηματοδοτούνται από το EGIN;

Το EGIN χρηματοδοτεί συναντήσεις νέων και ανταλλαγές εμπειρογνομόνων εργασίας νέων μεταξύ Γερμανίας και Ελλάδας. Δεν υπάρχουν συγκεκριμένα θέματα στα οποία πρέπει να επικεντρώνεται ένα πρόγραμμα προκειμένου να είναι επιλέξιμο για χρηματοδότηση. Το επίκεντρο του προγράμματος πρέπει να είναι η συνάντηση μεταξύ των νέων.

Πώς αξιολογείται ο χαρακτήρας της συνάντησης;

Ο χαρακτήρας της συνάντησης αξιολογείται με βάση διάφορα κριτήρια. Στο πρόγραμμα ανταλλαγής, οι νέοι και από τις δύο χώρες θα πρέπει να έχουν την ευκαιρία να γνωριστούν μεταξύ τους. Οι διοργανωτές του προγράμματος έχουν την ελευθερία να καθορίσουν το θέμα και το περιεχόμενο της συνάντησης. Ταυτόχρονα, οι νέοι θα πρέπει να έχουν την ευκαιρία να συμβάλουν στη διαμόρφωση των σημείων του προγράμματος και του ελεύθερου χρόνου τους. Συνιστάται μια συνάντηση γνωριμίας στην αρχή της ανταλλαγής και μια αξιολόγηση του προγράμματος στο τέλος. Συνιστούμε επίσης τη χρήση εκπαιδευτικών μεθόδων, όπως γλωσσική εμπύχωση, εργαστήρια ή συνεργασία σε μικρές ελληνογερμανικές ομάδες. Κατά τον προγραμματισμό, είναι σημαντικό να αποφεύγονται οι μεγάλες ηλικιακές διαφορές μεταξύ των νέων. Ένας ισορροπημένος αριθμός συμμετεχόντων από τη Γερμανία και την Ελλάδα είναι απαραίτητος και θα πρέπει να καταβληθούν προσπάθειες για την επίτευξη μιας ισορροπίας. Η σύνθεση των ομάδων και από τις δύο χώρες θα πρέπει να παραμείνει η ίδια κατά τη διάρκεια της ανταλλαγής. Για παράδειγμα, το EGIN δεν χρηματοδοτεί προγράμματα όπου η ομάδα των νέων Γερμανών που επισκέπτονται την Ελλάδα συναντιέται με ένα σχολείο την πρώτη ημέρα, με μια ομάδα χάντμπολ τη δεύτερη ημέρα και με μια ομάδα προσκόπων την τρίτη ημέρα. Αν οι νέοι συμμετέχουν μόνο σε κάποια σημεία του προγράμματος, το πρόγραμμα χάνει τον χαρακτήρα της συνάντησης.

Πώς λειτουργεί η χρηματοδότηση;

Το EGIN λειτουργεί σύμφωνα με την αρχή του φιλοξενούμενου και του φιλοξενούντα. Ο φιλοξενούμενος λαμβάνει την επιχορήγηση για τα έξοδα ταξιδιού, ενώ ο φιλοξενών φορέας λαμβάνει επιχορήγηση για τη διαμονή, τα γεύματα και την γλωσσική εμπύχωση. Κάθε εταίρος είναι υπεύθυνος για το κομμάτι της επιδότησης που του αντιστοιχεί.

Ποιο είναι το μέγιστο ποσό χρηματοδότησης για ένα πρόγραμμα;

Η επιδότηση του EGIN λειτουργεί με ημερήσια σταθερά ποσά. Για τον φιλοξενών, εξαρτάται από τον αριθμό των συμμετεχόντων και τον αριθμό των ημερών του

προγράμματος. Για τον φιλοξενούμενο, εξαρτάται από τον αριθμό των συμμετεχόντων και την απόσταση μεταξύ του τόπου του προγράμματος και του σημείου αναχώρησης.

Πόσο υψηλή είναι η συνεισφορά των φορέων στην συγχρηματοδότηση του προγράμματος;

Είναι απαραίτητο να υπάρχει ίδια συνεισφορά εκ μέρους των φορέων, αλλά δεν υπάρχει σταθερό ποσοστό ίδιας συνεισφοράς.

Τι είναι μια ημέρα κοινού προγράμματος

Οι ημέρες κοινού προγράμματος είναι ημέρες κατά τις οποίες η ελληνική και η γερμανική ομάδα κάνουν κάτι μαζί. Μόνο οι ημέρες κοινού προγράμματος είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση. Οι ημέρες άφιξης και αναχώρησης μπορούν επίσης να είναι ημέρες προγράμματος, υπό την προϋπόθεση ότι πραγματοποιείται ένα στοιχείο του προγράμματος που σχετίζεται με το περιεχόμενο, π.χ. ένας γύρος γνωριμίας ή η αξιολόγηση της ανταλλαγής.

Πώς αξιολογούνται οι αιτήσεις και πώς αποφασίζεται αν θα λάβουμε χρηματοδότηση;

Το EGIN αξιολογεί τον χαρακτήρα της συνάντησης καθώς και την ισορροπία μεταξύ των ομάδων όσον αφορά τον αριθμό των συμμετεχόντων.

Το EGIN θα επιδοτήσει όλα τα προγράμματα με πλήρη αίτηση και εντός της προθεσμίας υποβολής αιτήσεων. Εάν οι κρατικές συνεισφορές της γερμανικής και της ελληνικής κυβέρνησης δεν επαρκούν για την επιδότηση όλων των ανταλλαγών, το EGIN μπορεί να προσαρμόσει το ποσό χρηματοδότησης.

Μπορείτε να βρείτε περισσότερες πληροφορίες και συμβουλές στον ιστότοπό μας: [Ελληνογερμανικό Ίδρυμα Νεολαίας \(EGIN\) – Ελληνογερμανικού Ιδρύματος Νεολαίας \(dgjw-egin.org\)](http://Ελληνογερμανικό Ίδρυμα Νεολαίας (EGIN) – Ελληνογερμανικού Ιδρύματος Νεολαίας (dgjw-egin.org)), στις [κατευθυντήριες γραμμές χρηματοδότησης](#) και στην ενότητα [Επιδότηση](#).